

Dokumenti tal-EDPB



Translations proofread by EDPB Members.
This language version has not yet been proofread.

Dokument tal-EDPB li jistabilixxi proċedura ta' kooperazzjoni għall-approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti għall-kontrolluri u l-proċessuri

Adottat fit-13 ta' Marzu 2025

Werrej

1. Dahla	3
2. Introduzzjoni	3
3. Identifikazzjoni tal-awtorità supervizorja ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti	4
4. Proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti	5
4.1. Il-fażi ta' rieżami tal-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti.....	5
4.2. Fażi ta' rieżami kongunt	5
4.3. Fażi ta' kooperazzjoni.....	6
4.4. Sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti	6
4.5. Fażi tal-Opinjoni tal-EDPB	6
4.6. Proċedura ta' approvazzjoni mill-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti	7
ANNEX 1– Proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti	9
Figura 1: Proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti.....	10
X'jiġi kkunsidrat bħala “ċiklu” matul fażijiet differenti tal-proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti?	11
X'inhu r-rwol tal-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti matul fażijiet differenti tal-proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti?.....	12
ANNEX 2 – Proċedura għal “sessjonijiet dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti” informali.....	12
1. INTRODUZZJONI	13
2. PROĊEDURA GĦAS-SESSJONIJIET DWAR IR-REGOLI KORPORATTIVI VINKOLANTI	13
3. NATURA TAS-SESSJONIJIET DWAR IR-REGOLI KORPORATTIVI VINKOLANTI.....	14
4. FTEHIMIET MATUL IS-SESSJONIJIET DWAR IR-REGOLI KORPORATTIVI VINKOLANTI.....	15
5. PERJODIĊITÀ TAS-SESSJONIJIET DWAR IR-REGOLI KORPORATTIVI VINKOLANTI.....	16
6. IR-RWOL TAS-SEGRETARJAT TAL-EDPB	17
7. WARA S-SESSJONI DWAR IR-REGOLI KORPORATTIVI VINKOLANTI.....	17

1. Daħla

1. Fl-14 ta' April 2005, il-Grupp ta' Hídma tal-Artikolu 29 adotta d-Dokument ta' Hídma li jistabbilixxi proċedura ta' kooperazzjoni għall-ħruġ ta' opinjonijiet komuni dwar salvagwardji adegwati, WP 107.¹ Dan id-dokument ġie aġġornat mid-Dokument tal-Grupp ta' Hídma tal-Artikolu 29 li jistabbilixxi proċedura għall-approvazzjoni tar-“Regoli Korporattivi Vinkolanti” għall-kontrolluri u l-proċessuri skont ir-Regolament 2016/679, li ġie adottat fil-11 ta' April 2018 u approvat mill-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (minn hawn 'il quddiem “EDPB”), WP 263rev.01.²
2. Wara li kkunsidra d-WP263rev.01, l-EDPB adotta dan id-dokument li huwa verżjoni aġġornata tad-dokument tal-Grupp ta' Hídma 29 imsemmi hawn fuq. Kwalunkwe referenza għad-dokument WP 263rev.01 minn issa 'l quddiem għandha tiġi interpretata bħala referenza għal dan id-dokument tal-EDPB li jistabbilixxi proċedura għall-approvazzjoni tar-“regoli korporattivi vinkolanti” għall-kontrolluri u l-proċessuri.
3. L-għan ta' dan id-dokument huwa li jaġġorna d-WP263rev.01 abbażi tal-esperjenza prattika miksuba permezz tal-applikazzjoni tiegħu, u jidentifika proċeduri ta' kooperazzjoni bla xkiel u effettivi f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 (minn hawn 'il quddiem, il-“GDPR”) filwaqt li jieħu vantaġġ sħiħ mill-esperjenza produttiva preċedenti tal-Awtoritajiet Superviżorji fl-indirizzar tal-approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti.³

2. Introduzzjoni

4. Il-proċedura għall-approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti għall-kontrolluri u l-proċessuri hija stabbilita mid-dispożizzjonijiet li jinsabu fl-Artikoli 47(1), 63, 64 u (jekk ikun meħtieġ biss) 65 tal-GDPR.
5. B'riżultat ta' dan, ir-regoli korporattivi vinkolanti għandhom jiġu approvati mill-awtorità superviżorja kompetenti⁴ fil-ġurisdizzjoni rilevanti f'konformità mal-mekkanizmu ta' konsistenza stabbilit fl-Artikolu 63, li skontu l-EDPB joħroġ opinjoni mhux vinkolanti dwar l-abbozz ta' deċiżjoni pprezentat mill-awtorità superviżorja kompetenti (l-Artikolu 64 tal-GDPR).
6. Billi l-grupp li japplika għall-approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti tiegħu jista' jkollu entitajiet f'aktar minn Stat Membru wieħed, din il-proċedura se tinvolvi l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati kollha (minn hawn 'il quddiem, “awtoritajiet superviżorji”),⁵ eż. f'dawk il-pajjiżi minn fejn għandhom

¹ Grupp ta' Hídma tal-Artikolu 29 dwar il-protezzjoni tad-data, [“Dokument ta' Hídma li jistabbilixxi proċedura ta' kooperazzjoni għall-ħruġ ta' opinjonijiet komuni dwar Salvagwardji adegwati li jirriżultaw minn “regoli korporattivi vinkolanti”](#), adottat fl-14 ta' April 2005.

² Grupp ta' Hídma tal-Artikolu 29, [Dokument ta' Hídma li jistabbilixxi proċedura ta' kooperazzjoni għall-approvazzjoni tar-“regoli korporattivi vinkolanti” għall-kontrolluri u l-proċessuri skont il-GDPR](#), adottat fil-11 ta' April 2018.

³ Ara, pereżempju, it-Taqsima 4.4 u l-Anness II.

⁴ L-Artikolu 57(1)(s) tal-GDPR jiddikjara li “mingħajr preġudizzju għal kompiti oħra stabbiliti skont dan ir-Regolament, kull awtorità superviżorja għandha fit-territorju tagħha [...] tapprova regoli korporattivi vinkolanti skont l-Artikolu 47” u l-Artikolu 58.3.j tal-GDPR li skontu kull awtorità superviżorja għandu jkollha s-“setgħat ta' awtorizzazzjoni u konsultattivi [...] biex tapprova regoli korporattivi vinkolanti skont l-Artikolu 47”.

Skont ⁵ l-Artikolu 4(22)(a) u (b), “awtorità superviżorja kkonċernata” tfisser awtorità superviżorja li hija kkonċernata mill-ipproċessar ta' data personali minhabba li l-kontrollur jew il-proċessur huwa stabbilit fit-territorju tal-Istat Membru ta' dik l-awtorità superviżorja jew minhabba li “s-sugġetti tad-data li jgħixu fl-Istat Membru ta' dik l-awtorità superviżorja jiġu affettwati sostanzjalment jew x'aktarx li jkunu se jiġu affettwati sostanzjalment mill-ipproċessar”. Fir-rigward tal-proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti, l-awtoritajiet superviżorji ikkonċernati huma l-awtoritajiet superviżorji kollha, meta jiġi kkunsidrat li r-regoli

isiru t-trasferimenti. Madankollu, il-GDPR ma jistabbilix regoli speċifiċi għall-fażi ta' kooperazzjoni li għandha sseħħ fost l-awtoritajiet superviżorji ikkonċernati qabel ma ssir riferiment lill-EDPB. Lanqas ma jistabbilixxi regoli speċifiċi għall-identifikazzjoni tal-awtorità superviżorja kompetenti – li se taġixxi bħala l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti.⁶ Ir-rwol ta' tali awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti jinkludi li taġixxi bħala punt uniku ta' kuntatt mal-organizzazzjoni jew mal-grupp applikanti matul il-proċess ta' approvazzjoni u l-ġestjoni tal-proċedura ta' applikazzjoni fil-fażi ta' kooperazzjoni.

3. Identifikazzjoni tal-awtorità superviżorja ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti

7. Grupp ta' imprizi, jew grupp ta' intraprizi involuti f'attività ekonomika kongunta ("Grupp"), interessati li jissottomettu abbozz tar-regoli korporattivi vinkolanti għall-approvazzjoni tal-awtorità kompetenti skont l-Artikoli 47, 63 u 64 tal-GDPR għandhom jipproponu awtorità superviżorja bħala l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti. Id-deċiżjoni dwar liema awtorità superviżorja għandha taġixxi bħala awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti hija bbażata fuq il-kriterji li jinsabu f'dan id-dokument (ara l-paragrafu li jmiss). Huwa f'idejn l-organizzazzjoni li tiġġustifika r-raġunijiet għalfejn awtorità superviżorja partikolari għandha tiġi kkunsidrata bħala l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti.
8. Grupp applikant għandu jiġġustifika l-proposta tal-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti abbażi ta' kriterji rilevanti bħal:
 - a. il-lokazzjoni(jiet) tas-sede Ewropew tal-Grupp;
 - b. il-lokazzjoni tal-kumpanija fi ħdan il-Grupp b'responsabbiltajiet delegati għall-protezzjoni tad-*data*;⁷
 - c. il-lokazzjoni tal-kumpanija li tinsab fl-aħjar post (f'termini ta' funzjoni maniġerjali, piż amministrattiv, eċċ.) biex jiġu indirizzati l-applikazzjoni u tinforza r-regoli korporattivi vinkolanti fil-Grupp;

korporattivi vinkolanti approvati jistgħu jintużaw fl-Istati Membri kollha mingħajr ebda awtorizzazzjoni addizzjonali.

⁶ L-"awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti" hija ġeneralment distinta mill-"awtorità ewlenija għas-software open source" meta jiġi kkunsidrat li t-trasferimenti tar-regoli korporattivi vinkolanti bħala regola ma jissodisfawx id-definizzjoni/il-kriterji ta' operazzjoni ta' pproċessar transfruntiera. Madankollu, jista' jkun hemm każijiet li fihom l-istess awtorità superviżorja tista' tkun l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti u l-awtorità ewlenija għas-software open source. Dan jista' pereżempju jkun il-każ jekk trasferiment imwettaq minn stabbiliment wieħed jaffettwa b'mod sostanzjali s-sugġetti tad-*data* f'aktar minn Stat Membru wieħed (jiġifieri jekk id-*data* personali l-ewwel tintbagħat mill-Istati Membri A, B u C lill-istabbiliment tal-kontrollur fl-Istat Membru A, u sussegwentement tiġi trasferita minn dan l-istabbiliment f'A lil pajjiż terz jew, fil-każ ta' regoli korporattivi vinkolanti għall-proċessuri, fejn il-proċessur iwettaq l-istess trasferimenti għall-klijenti kollha tiegħu fl-Istati Membri differenti). Fi kwalunkwe każ, il-proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti tkun dik speċifika stabbilita mill-Artikolu 64 tal-GDPR.

⁷ Skont l-Artikolu 47(2)(f) tal-GDPR, għandu dejjem ikun hemm membru tal-grupp ibbażat fl-UE stabbilit fit-territorju ta' Stat Membru li jaċċetta r-responsabbiltà għal kwalunkwe ksur tar-regoli korporattivi vinkolanti minn kwalunkwe membru kkonċernat mhux stabbilit fl-Unjoni. Jekk is-sede tal-grupp ikunu xi mkien ieħor, is-sede għandu jiddelega dawn ir-responsabbiltajiet lil membru bbażat fl-UE.

- d. il-post fejn jittieħdu l-biċċa l-kbira tad-deċiżjonijiet f'termini tal-iskopijiet u l-mezzi tal-ipproċessar (jiġifieri t-trasferiment); u
 - e. l-Istat Membru fi ħdan l-UE li minnu se jrin iseħħu l-biċċa l-kbira tat-trasferimenti jew it-trasferimenti kollha barra miż-ŻEE.
9. Se tingħata attenzjoni partikolari għal dak li jirrigwarda l-fattur deskritt taħt il-paragrafu 8(a) hawn fuq.
10. Dawn mhumiex kriterji formali. L-awtorità superviżorja li lilha tintbagħat l-applikazzjoni (bħala awtorità superviżorja ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti prospettiva) se teżercita d-diskrezzjoni tagħha biex tiddeċiedi jekk fil-fatt hijiex l-aktar awtorità superviżorja ewlenija xierqa u, fi kwalunkwe każ, l-awtoritajiet superviżorji bejniethom jistgħu jiddeċiedu li jallokaw l-applikazzjoni lil awtorità superviżorja għajr dik li għaliha applika l-Grupp (ara l-paragrafu li jmiss), b'mod partikolari jekk dan ikun possibbli u utli biex titħaffef il-proċedura (eż. b'kont meħud tal-ammont ta' xogħol tal-awtorità superviżorja oriġinarjament mitluba).
11. L-applikant għandu jipprovdi wkoll lill-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti proposta (il-punt tad-dħul) l-informazzjoni xierqa kollha li tiġġustifika l-proposta tiegħu, fost l-oħrajn, in-natura u l-istruttura ġenerali tal-attivitajiet ta' pproċessar fl-UE b'attenzjoni partikolari għall-post(ijiet) fejn jittieħdu d-deċiżjonijiet, il-lokazzjoni u n-natura tal-affiljati fl-UE, l-għadd ta' impjegati jew persuni kkonċernati, il-mezzi u l-iskopijiet tal-ipproċessar, il-postijiet minn fejn isiru t-trasferimenti lejn pajjiżi terzi u l-pajjiżi terzi li lilhom tiġi trasferita dik id-*data*.

4. Proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti

4.1. Il-fażi ta' rieżami tal-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti

12. L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti proposta se tibgħat l-informazzjoni riċevuta dwar għalfejn dik l-awtorità superviżorja tkun intgħażlet mill-kumpanija biex tkun l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti għall-awtoritajiet superviżorji kollha⁸ b'indikazzjoni ta' jekk taqbilx li tkun l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti jew le. Jekk il-punt tad-dħul jaqbel li jkun l-awtorità ewlenija, l-awtoritajiet superviżorji l-oħra se jintalbu, skont l-Artikolu 57(1)(g) tal-GDPR, biex iqajmu kwalunkwe oġġezzjoni fi żmien ġimagħtejn (perjodu li jista' jiġi estiż għal ġimagħtejn addizzjonali jekk mitlub minn kwalunkwe awtorità superviżorja). Is-silenzju jittqies bħala kunsens. Fil-każ li l-punt tad-dħul ikun tal-fehma li ma għandux jaġixxi bħala l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti, għandu jispjega r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu kif ukoll ir-rakkomandazzjonijiet tiegħu (jekk ikun hemm) dwar liema awtorità superviżorja oħra tkun l-awtorità ewlenija xierqa. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jaġħmlu hilitom biex jilħqu deċiżjoni fi żmien xahar mid-data li fiha d-dokumenti jkun għew iċċirkolati għall-ewwel darba.
13. Ladarba tkun ittieħdet deċiżjoni dwar l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti, din tal-aħħar se tibda d-diskussjonijiet mal-applikant u tirrieżamina l-abbozz tad-dokumenti tar-regoli korporattivi vinkolanti.

4.2. Fażi ta' rieżami kongunt

14. Sabiex jitrawwem approċċ aktar konsistenti, se tibgħat, skont l-Artikolu 57(1)(g) tal-GDPR, l-ewwel abbozz rivedut tar-regoli korporattivi vinkolanti u d-dokumenti relatati lil awtorità superviżorja waħda

⁸ Ara hawn fuq, in-nota 6 f'qiegħ il-paġna.

jew lil żewġ awtoritajiet superviżorji (skont l-għadd ta' Stati Membri li mit-territorji tagħhom se jsiru t-trasferimenti)⁹ li jaġixxu bħala rieżaminaturi kongunti u se jgħinu lill-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti fil-valutazzjoni.

15. F'każ li ma jkun hemm l-ebda rispons minn awtorità superviżorja li taġixxi bħala rieżaminatur kongunt fi żmien xahar mid-data li fiha l-abbozz u d-dokumenti relatati jkunu ntbagħtu lilha (skadenza li tista' tiġi estiża f'ċirkostanzi ġustifikati), dik l-awtorità superviżorja titqies li tkun qablet magħhom. Jista' jkun meħtieġ li jkun hemm bosta abbozzi jew skambji differenti, jiġifieri ċikli¹⁰ bejn l-applikant u l-awtorità superviżorja rilevanti qabel ma jiġi prodott abbozz sodisfaċenti.

4.3. Fażi ta' kooperazzjoni

16. Ir-riżultat ta' dawn id-diskussjonijiet għandu jkun "abbozz konsolidat" mibgħut mill-applikant lill-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti li se tiċċirkolah fost l-awtoritajiet superviżorji kollha (permezz tas-Segretarjat tal-EDPB), skont l-Artikolu 57(1)(g) tal-GDPR għall-kummenti. Skont din il-proċedura, il-perjodu għall-kummenti dwar l-abbozz konsolidat mhux se jaqbez xahar. Awtorità superviżorja li ma tkunx ipprezentat oġġezzjoni motivata f'dan il-perjodu għandha titqies li taqbel mal-abbozz konsolidat.
17. L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti se tibgħat kwalunkwe kumment ieħor dwar l-"abbozz konsolidat" lill-applikant u tista' terġa' tibda d-diskussjonijiet, jekk ikun meħtieġ.

4.4. Sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti

18. Jekk ikun meħtieġ, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tista' tibda "Sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti"¹¹ fi kwalunkwe stadju tal-proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti, biex tiddiskuti mal-partecipanti kollha (jiġifieri, l-awtoritajiet superviżorji u s-Segretarjat tal-EDPB) kwistjonijiet kontroversjali jew pendenti, imqajma matul il-valutazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti u tasal għal ftehim, u jekk ikun meħtieġ tikkonsolida l-kummenti riċevuti.
19. Meta l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tkun tal-fehma li l-applikant ikun f'pożizzjoni li jindirizza b'mod sodisfaċenti l-kummenti kollha riċevuti, tistieden lill-applikant jibgħat "abbozz finali".

4.5. Fażi tal-Opinjoni tal-EDPB

20. Skont l-Artikolu 64.1 u 64.4 tal-GDPR, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti se tissottometti l-abbozz ta' deċiżjoni lill-EDPB dwar l-"abbozz finali" tar-regoli korporattivi vinkolanti flimkien mal-informazzjoni, id-dokumentazzjoni u l-fehmiet rilevanti kollha tal-awtorità superviżorja.¹²

⁹ Bħala regola, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tikkonsulta żewġ rieżaminaturi kongunti kull meta jsiru trasferimenti minn 14-il Stat Membru jew aktar. Taħt dan il-limitu huwa possibbli li jkun hemm rieżaminaturi kongunti wieħed jew tnejn, skont il-każ speċifiku u d-disponibbiltà tal-awtoritajiet superviżorji.

¹⁰ Ara l-Anness 1 għal kjarifika tat-terminu "ċiklu".

¹¹ L-għan ġenerali huwa li d-diskussjoni mal-applikant issir b'vuċi waħda. Għal dan il-għan, is-"sessjonijiet dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti" jindirizzaw kwistjonijiet kontroversjali jew pendenti li ma jkunux ġew solvuti matul il-valutazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti, sabiex jiġi stabbilit kunsens dwar x'għandu jintalab mill-applikanti. Fil-qosor, l-għan tas-sessjonijiet huwa li jiġi diskuss u jinstab kunsens dwar l-istandards u l-aspettattivi għar-regoli korporattivi vinkolanti. Ara l-Anness 2 għall-proċedura rigward is-"sessjonijiet dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti".

¹² Qabel ma tissottometti "abbozz finali" tar-regoli korporattivi vinkolanti, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tagħti bidu biex issib korelaturi biex ikunu parti mit-tim tal-abbozzar, flimkien mas-

L-EDPB se jadotta Opinjoni dwar il-kwistjoni f'konformità mal-Artikolu 64(3) tal-GDPR u se japplikaw ir-Regoli ta' Proċedura tiegħu.

4.6. Proċedura ta' approvazzjoni mill-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti

21. Meta l-Opinjoni mogħtija mill-EDPB skont l-Artikolu 64.3 tapprova l-abbozz ta' deċiżjoni dwar l-abbozz tar-regoli korporattivi vinkolanti fil-forma sottomessa, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tadotta d-deċiżjoni tagħha li tapprova l-abbozz tal-BCR.
22. Fejn l-opinjoni mogħtija mill-EDPB skont l-Artikolu 64.3 tirrikjedi kwalunkwe emenda għall-abbozz tar-regoli korporattivi vinkolanti, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tikkomunika lill-President tal-Bord fi żmien il-perjodu ta' ġimagħtejn stabbilit fl-Artikolu 64.7 jekk għandux l-intenzjoni li jżomm l-abbozz ta' deċiżjoni tiegħu (jiġifieri li ma jsegwix l-Opinjoni tal-EDPB) jew jekk għandux l-intenzjoni li jemendaha f'konformità mal-Opinjoni tal-EDPB.¹³ Fl-ewwel każ, skont l-Artikolu 64.8 tal-GDPR, għandu japplika l-Artikolu 65.1 tal-GDPR.¹⁴
23. Jekk l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tikkomunika lill-President tal-Bord li jkollha l-intenzjoni li temenda l-abbozz ta' deċiżjoni tagħha f'konformità mal-Opinjoni tal-EDPB, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti se tikkuntattja lill-applikant immedjatament sabiex titlob li l-emendi għall-abbozz tar-regoli korporattivi vinkolanti jsiru f'konformità mal-Opinjoni tal-EDPB biex b'hekk l-abbozz tar-regoli korporattivi vinkolanti jkun jista' jiġi ffinalizzat. Meta l-abbozz tar-regoli korporattivi vinkolanti jkun ġie ffinalizzat f'konformità mal-Opinjoni tal-EDPB, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti temenda l-abbozz ta' deċiżjoni inizjali tiegħu kif xieraq, tinnotifika lill-EDPB skont l-Artikolu 64.7 tad-deċiżjoni emendata tiegħu u tapprova r-regoli korporattivi vinkolanti.
24. Ladarba l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tapprova r-regoli korporattivi vinkolanti, tinforma lill-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn u tagħmel ir-regoli korporattivi vinkolanti disponibbli. F'konformità mal-Artikolu 46(2)(b) tal-GDPR, ir-regoli korporattivi vinkolanti approvati se jipprevedu s-salvagwardji xierqa msemmija fil-paragrafu 46(1) mingħajr il-ħtieġa ta' kwalunkwe awtorizzazzjoni speċifika minn awtoritajiet superviżorji oħra.¹⁵
25. Traduzzjonijiet: bħala regola ġenerali u mingħajr preġudizzju għal traduzzjonijiet oħra fejn meħtieġ jew meħtieġ mil-liġi, id-dokumenti kollha inkluż l-abbozz konsolidat tar-regoli korporattivi vinkolanti għandhom jiġu pprovduti mill-applikant bil-lingwa tal-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti kif ukoll bl-Ingliż meta jkun possibbli f'konformità mal-liġi nazzjonali. L-abbozz finali u r-regoli

segretarjat tal-EDPB. It-tim tal-abbozzar għandu jikkonsisti minn: 1) is-Segretarjat tal-EDPB, 2) awtorità superviżorja li aġixxiet bħala rieżaminatur kongunt, 3) awtorità superviżorja newtrali (awtorità superviżorja li ma pparteċipax fil-faži ta' rieżami kongunt). L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tipparteċipa fit-tim tal-abbozzar biex tipprovdri kjarifika u jew informazzjoni addizzjonali, fejn meħtieġ.

¹³ Skont l-Artikolu 64(5), il-President tal-Bord, mingħajr dewmien żejjed, jinforma b'mezzi elettronici lill-membri tal-Bord u lill-Kummissjoni b'din l-informazzjoni.

¹⁴ B'mod partikolari, f'konformità mal-Artikolu 65(1)(c) "sabiex jiżgura l-applikazzjoni korretta u konsistenti ta' dan ir-Regolament f'każijiet individwali, il-Bord għandu jadotta deċiżjoni vinkolanti fil-każijiet li ġejjin: [...] (c) fejn awtorità superviżorja kompetenti [...] ma ssegwix l-opinjoni tal-Bord maħruġa taħt l-Artikolu 64. F'dak il-każ, kwalunkwe awtorità superviżorja kkonċernata jew il-Kummissjoni tista' tikkomunika l-kwistjoni lill-Bord".

¹⁵ Dan japplika wkoll għas-sitwazzjoni fejn il-Grupp jestendi l-kamp ta' applikazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti għal Stat Membru addizzjonali tal-UE eż. l-istabbiliment ta' membru ġdid tar-regoli korporattivi vinkolanti f'dan l-Istat Membru tal-UE.

korporattivi vinkolanti approvat iridu jġu tradotti mill-applikant fil-lingwi ta' dawk l-awtoritajiet superviżorji li minnhom isiru t-trasferimenti.¹⁶

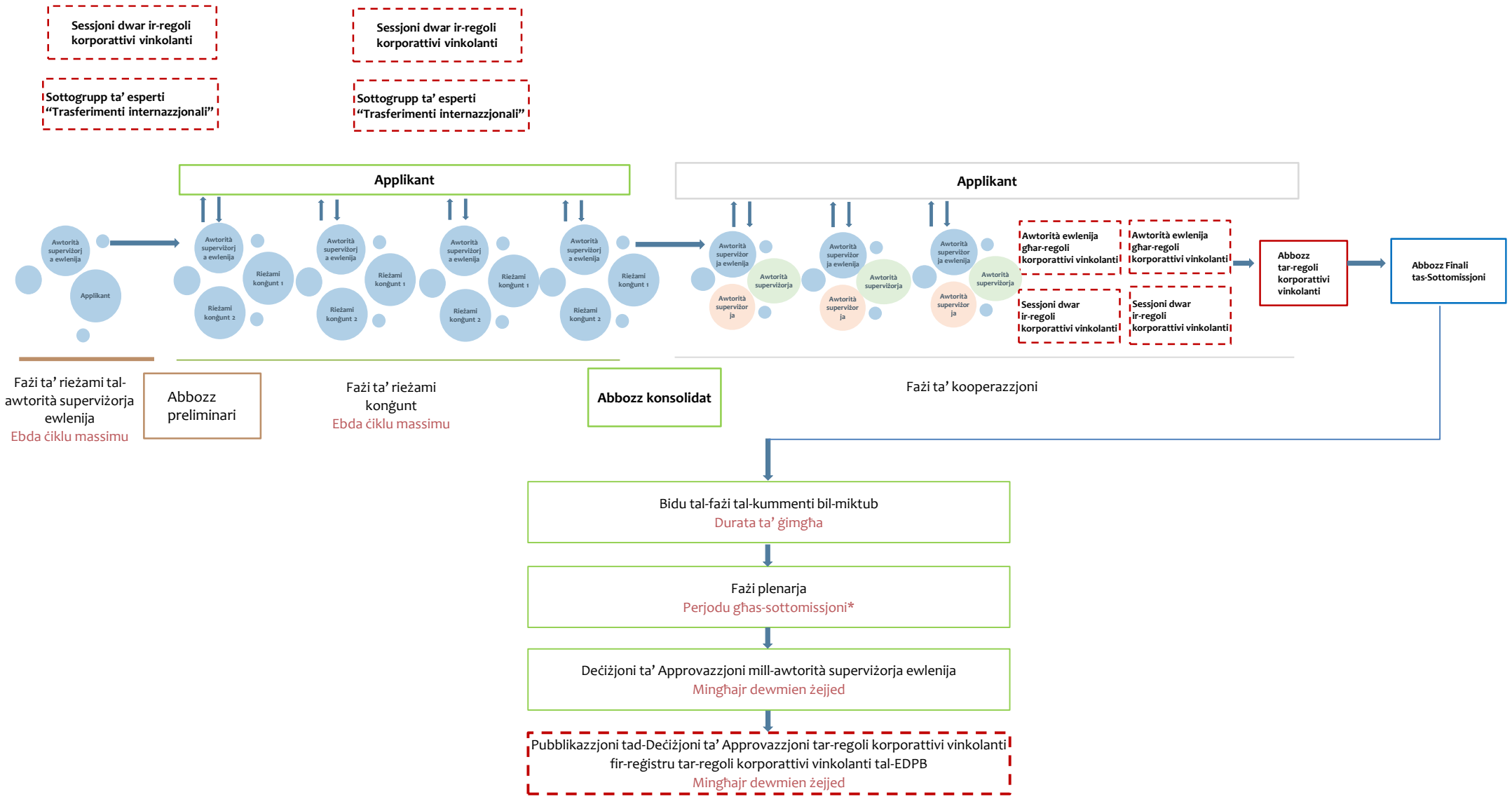
26. Ladarba r-regoli korporattivi vinkolanti jkun ġie approvat, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti jinforma lill-awtoritajiet superviżorji dwar kwalunkwe aġġornament tar-regoli korporattivi vinkolanti.

¹⁶ Ara wkoll dwar din ir-Rakkomandazzjoni 1/2022, it-Taqsima 1.7., u l-WP 257, it-Taqsima 1.3., li skontha s-suġġett tad-*data* jrid ikollu aċċess faċli għar-regoli korporattivi vinkolanti.

ANNES 1– Proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti

L-objettiv ta' dan l-anness huwa li tiġi kkjarifikata l-proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti f'format simplifikat u faċli biex jinqara. Flimkien mal-Illustrazzjoni 1 li turi l-proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti, tingħata kjarifika dwar x'jiġi kkunsidrat bħala "ċiklu" u x'inhu r-rwol tal-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti fir-rigward tal-proċedura ta' approvazzjoni ta' dawn ir-regoli.

Figura 1: Proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti



X'jiġi kkunsidrat bħala “ċiklu” matul fażijiet differenti tal-proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti?

1. Iċ-ċiklu jibda bl-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tibgħat ir-regoli korporattivi vinkolanti lill-applikant biex jindirizza l-kummenti li l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti u, fejn dan ikun il-każ, l-awtoritajiet superviżorji rilevanti¹⁷ jkollhom dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti. L-applikant jindirizza dawn il-kummenti u jibgħathom lura lill-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti. Fil-fażi tar-rieżami ewleni tar-regoli korporattivi vinkolanti, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tirrieżamina jekk il-kummenti ġewx indirizzati b'mod xieraq mill-applikant. Dan jimmarka wkoll it-tmiem ta' dan il-ċiklu. Jekk l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti ssib li l-kummenti ma ġewx indirizzati kif xieraq, jiġi skattat ċiklu ġdid billi r-regoli korporattivi vinkolanti jintbagħtu lura lill-applikant bit-talba biex jiġu emendati skont l-aħħar kummenti. Dan ikompli sakemm l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tkun sodisfatta bir-regoli korporattivi vinkolanti li jkunu l-abbozz preliminari. L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tibgħat l-abbozz tar-regoli korporattivi vinkolanti lir-rieżaminaturi kongunti u b'hekk jiskatta l-fażi ta' rieżami kongunt. Wara li l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tirċievi l-kummenti mir-rieżaminaturi kongunti tibgħat ir-regoli korporattivi vinkolanti b'kummenti lill-applikant li jiskatta l-ewwel ċiklu tal-fażi ta' rieżami kongunt.
2. Fil-fażi ta' rieżami kongunt u ta' kooperazzjoni, iċ-ċiklu jibda meta l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tibgħat ir-regoli korporattivi vinkolanti bil-kummenti tal-awtoritajiet superviżorji rilevanti lill-applikant u l-applikant jindirizza l-kummenti. L-applikant jibgħat lura r-regoli korporattivi vinkolanti aġġornati lill-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti u din tibgħathom lill-awtoritajiet superviżorji rilevanti. L-awtoritajiet superviżorji rilevanti jirrieżaminaw jekk il-kummenti tagħhom ikunux ġew indirizzati b'mod xieraq mill-applikant. Dan jimmarka wkoll it-tmiem ta' dan il-ċiklu. Jekk l-awtorità superviżorja rilevanti ssib li l-kummenti tagħhom ma jkunu ġew indirizzati b'mod xieraq mill-applikant, isiru kummenti ta' sostenn u jintbagħtu lill-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti. Ċiklu ġdid jibda meta l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tibgħat ir-regoli korporattivi vinkolanti bil-kummenti l-ġodda li jkunu saru mill-awtoritajiet superviżorji rilevanti lill-applikant. Dan ikompli sakemm l-awtoritajiet superviżorji rilevanti jsibu li l-kummenti tagħhom ikunu ġew indirizzati b'mod xieraq u l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tkun sodisfatta bl-abbozz preliminari tar-regoli korporattivi vinkolanti.
3. B'mod partikolari għall-fażi ta' kooperazzjoni: meta jkun meħtieġ, bejn it-tielet u r-raba' ċiklu tal-proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti, flimkien mal-awtoritajiet superviżorji rilevanti, jidentifikaw kwalunkwe kwistjoni kontroversjali¹⁸ jew kwistjoni/kwistjonijiet pendenti, li jkun jeħtieġ li jiġu diskussi f'sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti. Ir-riżultati tas-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti se jintbagħtu lill-applikant mill-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti, li jiskatta r-raba' “ċiklu” li jfisser li l-applikant għandu jindirizza

¹⁷ Fil-fażi ta' rieżami kongunt, l-awtoritajiet superviżorji rilevanti jiġu indirizzati bħala “rieżaminaturi kongunti” u fil-fażi ta' kooperazzjoni l-awtoritajiet superviżorji rilevanti huma l-awtoritajiet superviżorji li jivvalutaw ir-regoli korporattivi vinkolanti.

¹⁸ Kwistjonijiet kontroversjali għandhom jinftiehm bħala kwistjonijiet relatati mal-valutazzjoni bejn l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti u l-awtorità(jiet) superviżorja/i rilevanti jew bejn l-applikant u l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti u/jew l-awtoritajiet superviżorji rilevanti.

s-soluzzjonijiet miftiehma¹⁹. Meta l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tircievi l-abbozz tar-regoli korporattivi vinkolanti lura, din għandha tivverifika jekk is-soluzzjonijiet kollha pprovduti ikunux ġew indirizzati bis-sħiħ. L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti għandha tinforma lill-awtorità superviżorja dwar il-punti indirizzati u tipprovdi l-abbozz preliminari l-ġdid tar-regoli korporattivi vinkolanti għall-valutazzjoni mill-awtoritajiet superviżorji kollha. Jekk mhux il-kwistjonijiet kontroversjali jew pendenti kollha jkunux ġew indirizzati, sessjoni ġdida dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti, jekk ikun meħtieġ, għandha tindirizza dawk il-kwistjonijiet. Dan ifisser li r-raba' u (jekk meħtieġ) il-ħames "ċiklu" se jitwettaq prinċipalment f'format ta' sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti u se jkun opportunità għall-applikant biex jindirizza l-kwistjonijiet pendenti u/jew kontroversjali kif xieraq.

4. Kwalunkwe kjarifika dwar il-kummenti li diġà ġew ipprovduti mill-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti u/jew l-awtoritajiet superviżorji rilevanti lill-applikant u/jew żbalji tipografici li jeħtieġ li jiġu emendati fir-regoli korporattivi vinkolanti, ma jagħtux bidu għal ċiklu ġdid.

X'inhu r-rwol tal-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti matul fażijiet differenti tal-proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti?

L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti:

1. Tipprovdi informazzjoni lill-applikant rigward ir-regoli korporattivi vinkolanti tal-istrument ta' trasferiment u tivvaluta jekk ir-regoli korporattivi vinkolanti humiex l-istrument xieraq biex jifformula t-trasferimenti tal-applikant u jagħti pariri lill-applikant dwar din il-kwistjoni;
2. Tispjega l-proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti lill-applikant u tipprovdi trasparenza rigward l-għadd ta' ċikli u skadenzi għaċ-ċiklu/i;
3. Hija l-punt ta' kuntatt għall-applikant, ir-rieżaminaturi kongunti, il-partecipanti fis-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti, il-membri "Trasferimenti internazzjonali" (għall-kamp ta' applikazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti), is-Segretarjat tal-EDPB, u jekk ikun meħtieġ, fil-plenarja rigward ir-regoli korporattivi vinkolanti;
4. Tibda u ttemm il-fażi ta' rieżami tal-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti;
5. Tniedi l-fażi ta' rieżami kongunt u kooperazzjoni billi tibgħat l-abbozz preliminari tar-regoli korporattivi vinkolanti;
6. Tibda ċiklu fil-fażi ta' rieżami kongunt u l-fażi ta' kooperazzjoni;
7. Ittemm il-fażi ta' rieżami kongunt u kooperazzjoni (f'konsultazzjoni mar-rieżaminaturi kongunti);

¹⁹ Ara għal aktar informazzjoni dwar is-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti fl-Anness 2.

8. Tista' tniedi, jekk ikun meħtieġ, sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti matul il-fażi tar-rieżami ewlieni tar-regoli korporattivi vinkolanti u l-fażi ta' rieżami kongunt, u meta fi tmiem it-tielet ċiklu fil-fażi ta' kooperazzjoni ma jkunux ġew solvuti l-kwistjonijiet kontroversjali jew pendenti kollha;
9. F'każ li tkun meħtieġa sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti, se ssegwi l-proċedura tas-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti kif stabbilit fl-Anness 2 u tipprovdi d-dokumenti kollha meħtieġa għall-approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti lis-Segretarjat tal-EDPB filwaqt li tqis il-perjodu tas-sottomissjonijiet għall-plenarja tal-EDPB.

ANNES 2 – Proċedura għal “sessjonijiet dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti” informali

L-objettiv ta’ dan l-anness huwa li jipprovdi informazzjoni dwar il-proċedura tas-sessjonijiet dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti kif deskritt fit-Taqsima 4.4 hawn fuq u fl-Anness 1.

1. INTRODUZZJONI

1. L-għan tal-proċedura informali ta' hawn taħt huwa li jiġu żviluppatti l-aspetti proċedurali tal-proċess ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti u li jiġi ddeterminat l-aħjar forum biex isiru diskussjonijiet dwar kwistjonijiet kontroversjali²⁰ jew pendenti rigward ir-regoli korporattivi vinkolanti li għadhom ma ġewx ipprezentati lill-EDPB għal Opinjoni. F'konformità mal-Artikolu 70(1)(u) tal-GDPR, il-Bord għandu jippromwovi l-kooperazzjoni u l-iskambju bilaterali u multilaterali effettiv tal-informazzjoni u tal-aħjar prattiki bejn l-awtoritajiet superviżorji. Għal dan il-għan, din il-proċedura għandha l-għan li tiffaċilita tali kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji billi tipprevedi l-organizzazzjoni ta' sessjonijiet dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti qabel ma tinbeda l-proċedura formali skont l-Artikolu 64 tal-GDPR.
2. B'mod partikolari, il-proċedura informali titwettaq abbażi tal-WP 263rev.01 dwar il-proċedura ta' approvazzjoni ta' Regoli Korporattivi Vinkolanti għall-kontrolluri u l-proċessuri, u r-regoli korporattivi vinkolanti jiġu vvalutati f'konformità mar-Rakkomandazzjonijiet 1/2022 dwar l-applikazzjoni għall-approvazzjoni u dwar l-elementi u l-prinċipji li jinsabu fir-Regoli Korporattivi Vinkolanti tal-Kontrollur jew fir-Rakkomandazzjoni tal-WP 265 dwar l-approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti għall-proċessuri.

2. PROĊEDURA GĦAS-SESSJONIJET DWAR IR-REGOLI KORPORATTIVI VINKOLANTI

3. Kif iddikjarat fl-Artikolu 46(1)(2)(b) u l-Artikolu 47 tal-GDPR, l-użu tar-regoli korporattivi vinkolanti għandu jiġi mhegġeġ mill-awtoritajiet superviżorji u mill-Bord. Iż-żmien meħtieġ biex tinkiseb Opinjoni pożittiva li r-regoli korporattivi vinkolanti huma sodisfaċenti għall-awtoritajiet superviżorji involuti u għall-Bord, jista' jkun ta' deterrent għal xi applikanti. Fl-istess ħin, għandha tiġi osservata konsistenza meta jiġu vvalutati u approvati r-regoli korporattivi vinkolanti. Għal dan il-għan, huma meħtieġa diskussjonijiet fost l-awtoritajiet superviżorji dwar kwistjonijiet kontroversjali jew pendenti.
4. Għaldaqstant, l-objettivi tas-sessjonijiet għandhom ikunu ċari. Id-determinazzjoni tal-għan tas-sessjonijiet hija importanti mhux biss biex jiġu fformulati d-diskussjonijiet izda wkoll fir-rigward tal-komunikazzjoni mal-applikant tar-regoli korporattivi vinkolanti.
5. L-għan ġenerali huwa li d-diskussjoni mal-applikant issir b'vuċi waħda. Għal dan il-għan, is-sessjonijiet dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti għandhom jindirizzaw kwistjonijiet kontroversjali jew pendenti qabel ma tiġi attivata l-proċedura tal-Artikolu²¹ 64 sabiex jintlaħaq kunsens dwar x'għandu jintalab mill-applikanti. Fil-qosor, l-għan tas-sessjonijiet huwa li jiġi diskuss u jinstab kunsens dwar l-istandards u l-aspettattivi għar-regoli korporattivi vinkolanti.
6. Minhabba dan u l-impatt li d-diskussjonijiet u l-ftehimiet milħuqa jista' jkollhom għal regoli korporattivi vinkolanti futura, l-awtoritajiet superviżorji kollha għandhom jieħdu sehem fis-

²⁰ Kwistjonijiet kontroversjali għandhom jinftehemu bħala kwistjonijiet relatati mal-valutazzjoni bejn l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti u l-awtorità(jiet) superviżorja/i rilevanti jew bejn l-applikant u l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti u/jew l-awtoritajiet superviżorji rilevanti.

²¹ Ara għal aktar informazzjoni dwar il-proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti fil-WP 263, b'mod partikolari t-Taqsima 2, disponibbli fuq:
<https://ec.europa.eu/newsroom/article29/items/623056>.

sessjonijiet dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti.²² Għal aktar dettalji dwar il-ftehimiet milħuqa fis-sessjonijiet, ara t-Taqsima 4 hawn taħt.

3. NATURA TAS-SESSJONIJIET DWAR IR-REGOLI KORPORATTIVI VINKOLANTI

7. Is-sessjonijiet dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti huma parti mill-“fazijiet” tal-proċedura²³ ta’ approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti u għandhom l-għan li jindirizzaw, qabel ma jiġu sottomessi r-regoli korporattivi vinkolanti għal Opinjoni tal-Bord, kwalunkwe kwistjoni kontroversjali jew pendenti li tista’ tinqala’ matul il-proċedura informali għall-approvazzjoni.
8. L-organizzazzjoni ta’ sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti mhijiex obligatorja iżda rakkomandata ħafna, sabiex titthaffef il-proċedura ta’ approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti. Barra minn hekk, hija l-aħjar Prattika li r-regoli korporattivi vinkolanti titqiegħed għad-diskussjoni f’sessjoni, fejn meħtieġ, sabiex tiġi ffacilitata l-adozzjoni bla xkiel tal-Opinjoni mill-Bord.
9. F’dan l-ispirtu, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti għandha ttipprovi, fil-kuntest u l-evoluzzjoni rilevanti tar-regoli korporattivi vinkolanti, il-kwistjonijiet identifikati għad-diskussjoni fis-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti.
10. Is-sessjonijiet dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti ma jseħħux bħala laqgħa tas-sottogrupp ta’ esperti tal-EDPB.
11. Dan jinvolve dan li ġej:
12. L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti hija responsabbli biex tikkomunika mal-koordinaturi tas-sottogrupp ta’ esperti “Trasferimenti internazzjonali” u mas-Segretarjat tal-EDPB **mingħajr dewmien żejjed** sabiex titlob li l-awtoritajiet superviżorji jiġu infurmati dwar is-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti u jiġu pprovduti l-informazzjoni meħtieġa (jiġifieri l-elementi ewlenin kontenzjużi għad-diskussjoni), inkluż it-twaqqit xieraq għas-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti. Jekk ikun meħtieġ, u jekk ikun xieraq mil-lat organizzattiv, ikun possibbli li jkun hemm sessjoni waħda tar-regoli korporattivi vinkolanti biex jiġu diskussi bosta regoli korporattivi vinkolanti.
13. Is-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti se tiġi kkoordinata mill-awtorità/awtoritajiet ewlenija/ewlenin għar-regoli korporattivi vinkolanti sabiex tiġi ssimplifikata d-diskussjoni bil-għan li jiġi ffacilitat l-ilħuq ta’ kunsens.²⁴
14. L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti għandha:

²² Fid-dawl tad-dmir ta’ kooperazzjoni stabbilit fl-Artikolu 57(1)(g) tal-GDPR, l-awtoritajiet superviżorji kollha għandhom jipparteċipaw fis-sessjonijiet dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti.

Il-proċedura ta’ approvazzjoni²³ tar-regoli korporattivi vinkolanti tikkonsisti f’fazijiet differenti: il-faži ta’ rieżami ewleni tar-regoli korporattivi vinkolanti, il-faži ta’ rieżami kongunt, il-faži ta’ kooperazzjoni u l-faži tal-Opinjoni tal-EDPB. Wara li tingħata Opinjoni pożittiva mill-Bord, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tista’ tiegħu deċiżjoni ta’ approvazzjoni rigward ir-regoli korporattivi vinkolanti sottomess, ara f’dan ir-rigward il-WP 263rev.01, it-Taqsima 2.

²⁴ L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti għandu jkollha l-għan li tilhaq kunsens matul is-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti dwar kwistjonijiet kontroversjali jew pendenti. Ara għal aktar: it-Taqsima 4 hawn taħt.

- a Tikkondividi, f'konformità mat-Taqsima 5, qabel is-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti, il-verżjoni aġġornata tar-regoli korporattivi vinkolanti li tindirizza l-kummenti riċevuti; u
 - b l-lista ta' kwistjonijiet identifikati inklużi l-kummenti tal-awtoritajiet superviżorji dwar dawn il-kwistjonijiet li għalihom hija meħtieġa diskussjoni.
 - c Tippreżenta matul is-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti: ir-regoli korporattivi vinkolanti, il-kwistjoni(jiet) (kontroversjali) identifikata/i jew il-kwistjonijiet pendenti u l-aħħar kummenti tal-awtoritajiet superviżorji dwar dawn il-kwistjonijiet.
15. Kull awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti hija responsabbli li żżomm rendikont tal-kummenti u tad-diskussjonijiet dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti pprezentat mill-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti.
16. Il-kummenti, il-kjarifiki u/jew kwalunkwe ftehim milfuq fis-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti, se jiġu kondiviżi mill-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti mal-awtoritajiet superviżorji kollha u mas-Segretarjat tal-EDPB, ara għal aktar fit-Taqsima 4 hawn taħt.
17. Il-partecipanti tas-sessjoni(jiet) tar-regoli korporattivi vinkolanti għandhom ikunu membri tal-persunal tal-awtoritajiet superviżorji. Is-Segretarjat tal-EDPB se jieħu sehem ukoll fil-laqgħat, għal aktar informazzjoni dwar ir-rwol tas-Segretarjat tal-EDPB ara t-Taqsima 6.

4. FTEHIMIET MATUL IS-SESSJONIJIET DWAR IR-REGOLI KORPORATTIVI VINKOLANTI

18. L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti se tikkondividi l-kummenti, il-kjarifiki u/jew kwalunkwe ftehim milfuq fis-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti **mingħajr dewmien żejjed** mal-membri tas-sottogrupp ta' esperti "Trasferimenti internazzjonali". L-awtoritajiet superviżorji kollha għandhom iqisu din l-informazzjoni u jqajmu **mhux aktar tard minn ħamest (5) ijiem tax-xogħol wara li r-riżultati jkunu ġew kondiviżi mill-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti**, oġġezzjonijiet dwar il-kontenut materjali tal-ftehimiet milfuqa matul is-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti.
19. Jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni fil-perjodu msemmi hawn fuq, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti għandha tibgħat, **mingħajr dewmien żejjed**, il-kummenti miftiehma u/jew il-kjarifiki lill-applikant.²⁵
20. F'każ li ma jkunx jista' jintlaħaq ftehim matul is-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti dwar (xi) kwistjonijiet kontroversjali jew pendenti, l-aspett rilevanti għandu mbagħad jiġi diskuss f'laqgħa tas-sottogrupp ta' esperti "Trasferimenti internazzjonali".²⁶

²⁵ Huwa rrakkomandat li r-riżultati milfuqa fis-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti jinkludu formulazzjoni speċifika li mbagħad tista' tintbagħat mill-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti lill-applikant mingħajr abbozz mill-ġdid. Is-soluzzjonijiet se jiġu kondiviżi mal-awtoritajiet superviżorji kollha u jintbagħtu lill-applikant mill-awtorità ewlenija dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti. L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti ssemmi lill-applikant li s-soluzzjonijiet huma r-riżultat tad-diskussjonijiet mal-awtoritajiet superviżorji kollha u għandha, jekk ikun meħtieġ, tiddiskuti mal-applikant, il-konsegwenzi possibbli jekk is-soluzzjonijiet ma jiġux implimentati fir-regoli korporattivi vinkolanti.

²⁶ L-ambitu tad-diskussjoni fis-sottogrupp ta' esperti tiegħu għandu jkun relatat biss man-nuqqas ta' qbil tal-aspett/oġġezzjonijiet imqajma. L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti għandha titlob ħin fl-aġenda tas-sottogrupp ta' esperti "Trasferimenti internazzjonali" biex tippreżenta l-kwistjoni tar-regoli

21. Fil-laqgħa tas-sottogrupp ta'esperti tiegħu, il-membri tas-sottogrupp ta'esperti jiddiskutu l-kwistjonijiet mhux solvuti (kontroversjali jew pendenti) u jiddeċiedu dwar soluzzjoni xierqa b'magġoranza tal-voti. Meta ftehim jkun jinvolvi elementi li għandhom impatt sostanzjali fuq il-valutazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti futuri, sottogrupp ta'esperti "Trasferimenti internazzjonali" jista' jiddeċiedi, wara diskussjoni fil-livell tas-sottogrupp ta'esperti, li jressaq il-kwistjoni quddiem il-Plenarja, għal gwida. Barra minn hekk, mid-diskussjonijiet matul is-sessjonijiet dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti jista' jkun meħtieġ li jinstabu ftehimiet dwar elementi sostanzjali tar-regoli korporattivi vinkolanti. F'dawk il-każijiet, il-kwistjonijiet speċifiċi jistgħu jitressqu għad-diskussjoni fis-sottogrupp ta' esperti "Trasferimenti internazzjonali" u, fl-aħħar mill-aħħar u jekk ikun meħtieġ, quddiem il-Plenarja għal deċiżjoni.²⁷
22. L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti għandha tibgħat, **mingħajr dewmien żejjed**, il-kummenti li jkun sar qbil dwarhom u/jew il-kjarifiki bbażati fuq l-eżitu tas-sottogrupp ta' esperti "Trasferimenti internazzjonali" jew tad-diskussjoni fil-livell Plenarja lill-applikant.

5. PERJODIĊITÀ TAS-SESSJONIJIET DWAR IR-REGOLI KORPORATTIVI VINKOLANTI

23. Il-perjodiċità tas-sessjonijiet tiddependi fuq ir-regoli korporattivi vinkolanti li jkunu lesti għad-diskussjoni.
24. L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti għandha tikkollabora mal-koordinaturi tas-sottogrupp ta' esperti "Trasferimenti internazzjonali" u/jew mas-Segretarjat tal-EDPB biex issib ħin xieraq għas-sessjoni. In-notifika tal-ħin u l-post tas-sessjoni jintbagħtu lill-awtoritajiet superviżorji kollha malajr kemm jista' jkun u **mill-inqas 14-il jum qabel is-sessjoni**.
25. L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti għandha tipprovdi l-informazzjoni rilevanti malajr kemm jista' jkun, preferibbilment flimkien man-notifika msemmija hawn fuq, **iżda mhux aktar tard minn għaxart (10) ijiem tax-xogħol qabel is-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti**.²⁸ L-informazzjoni rilevanti għas-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti se tiġi pprovduta lill-awtoritajiet superviżorji kollha.
26. L-għadd ta' sessjonijiet iddedikati għar-regoli korporattivi vinkolanti se jiddependi fuq id-diskussjoni(jiet) u l-ħtieġa possibbli li jiġu indirizzati l-kwistjonijiet pendenti.

korporattivi vinkolanti u tipprovdi soluzzjonijiet possibbli. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jiddiskutu biex jilħqu soluzzjoni xierqa. Jekk ma jkun hemm l-ebda sottogrupp ta' esperti "Trasferimenti internazzjonali" ippjanat **fi żmien ġimgħa wara l-iskadenza**, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti se tikkuntattja lill-koordinaturi tas-sottogrupp ta' esperti "Trasferimenti internazzjonali" u lis-Segretarjat tal-EDPB biex tiddiskuti l-passi xierqa li jmiss sabiex tkun tista' tindirizza l-oġġezzjoni(jiet) imqajma mill-awtorità/awtoritajiet superviżorja/i rilevanti. Jekk ma tinstab l-ebda soluzzjoni, il-kwistjoni għandha, jekk ikun meħtieġ, u f'konformità mal-paragrafu 21, titressaq quddiem il-plenarja.

²⁷ L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti se tiddiskuti mas-Segretarjat tal-EDPB jekk is-Segretarjat tal-EDPB jew l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti, waħedha jew flimkien mas-Segretarjat tal-EDPB, hux se tipprezenta l-punti ta' diskussjoni matul il-plenarja. Dan jista' jvarja fuq bażi ta' każ b'każ.

²⁸ L-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti għandha tagħmel ħilitha biex tipprovdi l-informazzjoni meħtieġa għas-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti lill-awtoritajiet superviżorji kollha, mill-aktar fis possibbli, u preferibbilment bin-notifika. Ara t-Taqsima 3, il-paragrafu 14 ta' hawn fuq.

6. IR-RWOL TAS-SEGRETARJAT TAL-EDPB

27. Is-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti ma ssirx bħala laqgħa ta' sottogrupp ta' esperti tal-EDPB. Minkejja dan, għal raġunijiet prattiċi:
- Is-Segretarjat tal-EDPB jiffaċilita s-sessjoni tal-BCR billi jipprovdi appoġġ logistiku (eż. kamra tal-laqgħat, pjattaforma kondiviza, eċċ.);
 - Is-Segretarjat tal-EDPB jiżgura li l-aġenda għas-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti tkun disponibbli fil-ħin u li l-partecipanti jirċievu l-abbozz tar-regoli korporattivi vinkolanti (inklużi l-kwistjonijiet kontroversjali jew pendenti identifikati u, jekk rilevanti għall-fażi, il-kummenti tal-awtorità supervizorja rieżaminati) li se jiġu diskussi matul is-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti; u
 - Meta l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tiċċirkola l-abbozz tar-regoli korporattivi vinkolanti inklużi kwistjonijiet kontroversjali jew pendenti identifikati (inklużi kummenti tar-rieżaminaturi kongunti), is-Segretarjat se jkun jista' jibgħat kummenti, li jistgħu jiġu aċċettati minn kwalunkwe awtorità supervizorja. Bl-istess mod, is-Segretarjat se jkun jista' jipparteċipa fis-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti. L-għan huwa li jitressaq 'il quddiem kwalunkwe kumment possibbli li jista' jinqala' fi stadju aktar tard, ladarba l-proċedura formali tkun inbdiet. L-involvement tas-Segretarjat tal-EDPB għandu jkun minn kmieni kemm jista' jkun sabiex tiġi ffaċilitata l-valutazzjoni u tinkiseb proċedura rapida ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti.

7. WARA S-SESSJONI DWAR IR-REGOLI KORPORATTIVI VINKOLANTI

28. Jekk ikunu meħtieġa bidliet fir-regoli korporattivi vinkolanti, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti terġa' lura għand l-applikant u titlob il-bidliet li jkun hemm qbil dwarhom matul is-sessjoni dwar ir-regoli korporattivi vinkolanti, is-sottogrupp ta' esperti "Trasferimenti internazzjonali" jew il-Plenarja.
29. Ladarba jsiru l-bidliet, l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti tiċċirkola **mingħajr dewmien żejjed** il-verżjoni l-għdida tar-regoli korporattivi vinkolanti bl-immarkar ta' bidliet. Meta l-awtorità ewlenija għar-regoli korporattivi vinkolanti u l-awtoritajiet supervizorji rilevanti, fil-fażi partikolari, jaqblu li l-kwistjonijiet li tqajmu jiġu indirizzati kif xieraq mill-applikant, il-proċedura ta' approvazzjoni tgħaddi għaċ-ċiklu jew għall-fażi li jmiss tal-proċedura ta' approvazzjoni tar-regoli korporattivi vinkolanti.